



Con il Patrocinio dell'Ambasciata della Repubblica di Cipro a Roma

CIPRO, L'ULTIMO MURO D'EUROPA

Giornata di studi organizzata dalla Cattedra di Lingua e letteratura neogreca
In collaborazione con il Laboratorio di Studi interculturali textra

25 novembre 2019, ore 9.00
Aula 206, Edificio "Marco Polo"
Circonvallazione Tiburtina 4, Piano II

In occasione del trentennale della caduta del Muro di Berlino, la Cattedra di Lingua e letteratura neogreca della Sapienza Università di Roma organizza una giornata di studi dedicata alla cultura di Cipro, sede dell'ultima capitale europea in cui si erge ancora oggi un muro politico.

L'incontro mira ad affrontare l'argomento muro-confine-limite attraverso diversi punti di vista, e a esplorarne gli aspetti letterari, politici e storici, il suo influsso sulla storia e sulla cultura cipriote e sui rapporti del Paese con l'Europa. L'obiettivo dell'incontro è di valorizzare la lunga tradizione cipriota, la sua importanza nell'ambito europeo, il suo contributo al rinnovamento e all'arricchimento della cultura neogreca in senso ampio, il suo rapporto con le restanti letterature europee e il ruolo decisivo svolto dall'Isola nei contatti con l'Oriente.

L'incontro sarà moderato da Paola Maria Minucci e comprenderà i seguenti interventi:

Matthias Kappler, *Al di là del muro: la poesia turco-cipriota dopo il 1974*

Dimitris Deliolanis, *La marcia di Cipro verso L'Unione Europea. Alla ricerca di uno spazio di sicurezza*

Francesco Anghelone, *Le radici storiche del conflitto cipriota*

Michalis Pieris, *«Per metà dell'oscuro Nord, per metà del sud». Tentativi di abbattimento poetico del muro della «Zona cuscinetto»*

Evento a cura di Christos Bintoudis e Francesca Zaccone



**PERCORSI POETICI A CIPRO.
MICHALIS PIERÌS E LA SUA OPERA**

Incontro organizzato dalla Cattedra di Lingua e letteratura neogreca

25 novembre 2019, Biblioteca Nazionale di Roma, ore 17.00-19.00

La seconda parte della giornata si svolgerà presso la Biblioteca Nazionale di Roma e avrà un carattere più letterario. Essa sarà dedicata alla promozione della letteratura cipriota attraverso un approfondimento dell'opera di uno dei più importanti poeti ciprioti, Michalis Pieris.

L'autore parteciperà all'incontro insieme ad alcuni dei suoi traduttori italiani, i quali vi prenderanno parte con brevi contributi e letture poetiche in italiano e in greco, legate al tema generale della giornata. L'incontro sarà moderato da Barbara Ronchetti.

I traduttori che intervengono sono:

Matthias Kappler
Renata Lavagnini
Paola Maria Minucci.

Evento a cura di Christos Bintoudis e Francesca Zaccone